

# **SL-01**

**SL-01P (PMR)**

**SL-01D (PMR-LPD Dual Band)**



**INSTRUCTION MANUAL**  
**MANUALE DI ISTRUZIONI**

## Contents

English

<b>Contents</b> .....	2
<b>Introduction</b> .....	3-4
<b>Contents of Package</b> .....	4
<b>LCD Display</b> .....	5
<b>Keys and Controls</b> .....	6
<b>Battery Installation</b> .....	7
<b>Battery Operation - Battery Charging</b> .....	8
<b>Operation</b> .....	9-10-11-12-13-14-15
<b>Specifications</b> .....	16
<b>Optional Accessories</b> .....	16
<b>Other Informations</b> .....	17
<b>Notes</b> .....	34

**Important !**

Please carefully read the additional sheet enclosed in the package, which contains the Manufacturer's Declaration of Conformity of the product, the Warranty Terms and other important informations for the User.

CE 0678 

## Introduction

### Congratulations !

Congratulations on your selection and purchase of this high quality product. With proper care and adherence to the set-up and user instructions in this Owner's Manual, this unit will let you enjoy years of trouble-free service.

We are committed to providing quality products that fit your needs, however we would like to receive any comments or suggestions that you might have on this product, which will help us in continuous improvement of the quality.

English

### Applications

The SL-01P/SL-01D is the newest generation in personal two-way communications. The SL-01P/SL-01D is a lightweight, pocket size, compact and very slim design two-way communication device, operating on the European PMR 446 MHz band (model SL-01P) or on both the PMR 446 MHz + LPD 433 MHz bands (model SL-01D). It can be used to provide immediate, high quality, cost free 2-way communication, for both business or personal use, it is the ideal communication tool for many applications, like :

- Industry
- Construction Sites
- Shops, Stores & Shopping Malls
- Warehouses & Buildings
- Hotels & Resorts
- Safety & Emergency
- Baby Monitor
- Sport & Leisure
- Sporting Events, Concerts, Meetings
- Bike & Motorcycle Riding
- Kids Control
- Camping and Hiking
- Indoor & Outdoor Activities

### Features and Benefits

The radio includes a number of advanced features, nevertheless its operation is user firendly and you may get familiar with it, after few minutes of use.

Please refer to the following list of the main feautres in this two-way radio :

- 8 PMR Channels (SL01P)
- 8 PMR Channels + 69 LPD Channels (SL-01D)

## Introduction - Contents of Package

- 38 CTCSS Codes
- Roger Beep Tone
- Keypad Program Tone
- Keypad Lock
- Up to 3-5 km Range (for PMR Band), depending on the environment
- Auto Squelch
- Auto Monitor
- Auto Power Save Circuit
- VOX (Baby Room Monitor) / Handsfree Use
- Adjustable Hi-LO Transmitter Power (PMR band)
- Channel Scan
- Channel / CTCSS Tone Memory
- 3 Selectable Call Tone Melodies
- LCD Last Used Channel Memory
- LED Transmit Indicator
- LCD Display
- Battery Status / Charge Indicator
- External Earset-Microphone Jack
- Wall Charger Jack
- Vibrator Alert (for silent use)
- Lithium Ion Battery Pack (720 mAh) Included

Please read this Owner's Manual carefully to get the most out of your TWO-WAY RADIO.

**Remarks :** The maximum operating range will vary depending on terrain and environment. Range will be usually greater in open fields. While range is usually shorter within and around buildings or large structures. This unit may not ensure privacy of communication.

### Contents of Package

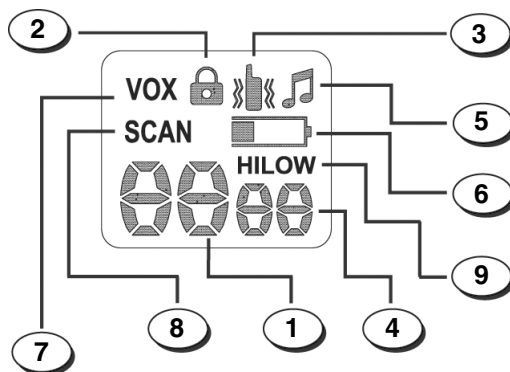
Please carefully check that the package contains the following items :

- 2 pcs Main Unit (Radio)
- 2 pcs Li-Ion 720 mAh Battery Pack (already installed into the radio)
- 2 pcs 230VAC Wall Charger
- 2 pcs Necklace
- 1 pcs User Manual (and additional information sheet)

## LCD Display

### LCD Display

1. Channel Number – Shows the selected operating channel :  
1~8 for SL-01P  
P1~P8 (PMR) and 1~69 (LPD) for SL-01D
2. Key Lock Icon – Indicates when the unit is in Key Lock mode
3. Vibrate Mode Icon – Indicates when the unit is in Vibrate-alert mode
4. CTCSS Code Number (0~38) – Shows the CTCSS Code setting
5. Roger Beep Icon – Indicates when the unit is in Roger Beep mode
6. Low Battery Level Indicator - Indicates when battery level is low or during charging the battery
7. VOX – Indicates when unit is in VOX mode
8. SCAN - Indicates when unit is in Scan Mode
9. Hi/Low Power Indicator – Indicates when the unit is High Power mode (HI), or in Low Power mode (LOW). Transmitter power is adjustable only on the 8 PMR channels

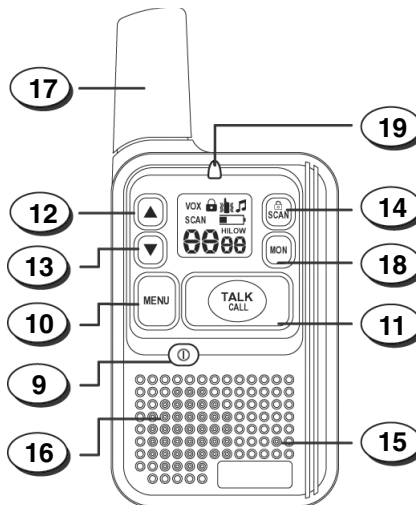


## Keys and Controls

English

### Keys and Controls

9. Power – Press and hold to turn the Radio ON/OFF
10. Menu (Multi Function) – Momentary press will enter the Menu setting
11. TALK / Call (Multi Function) – Press and hold to transmit voice communication. Press twice in rapid action to transmit Call Tone
12. Up – Used to adjust volume level (default), change channel, CTCSS Code, and toggle setting in Menu Mode
13. Down – Used to adjust volume level (default), change channel, CTCSS Code and toggle setting in Menu Mode
14. Scan / Keylock – Press to enter Channel Scan. Press and hold to enter Key Lock Mode
15. MIC – Built-in microphone
16. Speaker – Built-in speaker
17. Antenna
18. Monitor – Press to enter Monitor Mode
19. TX LED – Blinks when the units is transmitting or sending Call Tone



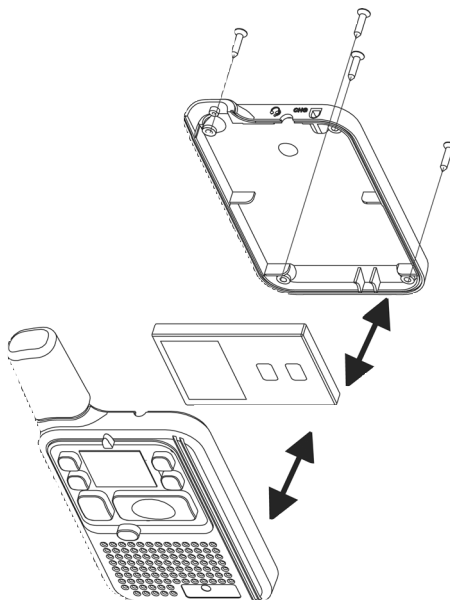
## Battery Installation

### Battery Installation

The SL-01P/SL-01D radio is powered by a Lithium-Ion Battery. The battery is already installed in the unit, but, if replacement is needed, please refer to the following procedure :

1. Release the Cabinet Back Cover located on the rear side of the unit, by removing four (4) pieces of Screws and remove the Battery Pack from the Battery Compartment.
2. Install the new Lithium-Ion Battery into the Battery Compartment. Be certain to follow the correct battery orientation in the compartment. Installing the batteries incorrectly will prevent the unit from operating. Use only the original Battery Pack.
3. Replace the Cabinet Back Cover and lock it into position, by replacing the four (4) Screws removed previously. Do not overtighten the screws to avoid damaging the plastic cabinet.

English



**CAUTION:** To reduce the risk of fire or personal injury, use only the battery listed in the instruction book. The SL-01P/SL-01D has a built in Power Saver feature for maximum battery life. Anyway, when the radio is not being used, conserve battery power by pressing the Power Key to OFF.

## Battery Operation - Battery Charging

English

### Battery Level and Low Battery Operation

The unit has a Low Battery Level icon in the LCD Screen which will appear when it detects a low battery level. You should recharge the battery at this time. The Low Battery Level icon will not appear on the display unless the unit detects that the battery is low.

When the unit has a Low Battery Level, then the PTT operation will be disabled and the unit will emit an Error Tone if you press the PTT Button.

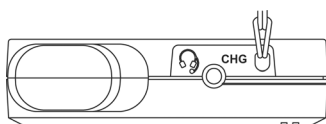
When the Low Battery icon appears, then the **PTT** and **Menu** button will be disabled. If the unit is not charged within 5 minutes, then it will shut down until it is recharged.

### Charging The Battery

The SL-01P/SL-01D radio comes with a 230VAC Adaptor Charger, which must be used to recharge the Lithium-Ion battery pack. To charge the battery :

1. Locate the Headset / Charger Jack Cover on the top side of the unit.
2. Connect the A/C Adaptor Charger into an A/C wall outlet.
3. Insert the A/C Adaptor Charger plug into the Headset / Charge Jack.  
During charging, the Low Battery Level icon will appear on the display and it will disappear once the battery is fully charged.

**NOTE: Charge the battery for approximately 12 hours before initial use.**



HEADSET /CHARGER  
JACK

## Operation

### Using the Radio

1. Switch on the radio by pressing and holding the **Power** key for around 2 seconds. To switch off the radio, press the **Power** key for around 3 seconds.
2. Check the battery condition on the display.
3. Adjust the volume to a comfortable level by pressing the **UP** or **DOWN** key (default).

### Transmitting and Receiving

To use your SL-01P/SL-01D radio to communicate with others :

1. The radio is continuously in RECEIVE mode when the unit is ON.
2. Press and hold the **TALK/Call** key and speak as you normally would, holding the microphone about 20 cm away from your mouth. While transmitting, the **TX LED** located at the top side of the unit will flash. To avoid cutting off the first part of your transmission, do not speak immediately after pressing the **TALK/Call** key; first pause briefly, then speak.
3. When you have finished speaking, release the **TALK/Call** key. You are now ready to receive incoming transmission.

To communicate between two or more radios, both the channel number and the CTCSS code selections must be the same for all units.

### Transmitting a Call Alert Tone

To transmit a Call Alert Tone, press the **TALK/Call** key twice in rapid action. The Call Alert Tone will be automatically transmitted for a fixed length of time.

During transmission, the **TX LED** will flash and a Call Alert Tone is also locally generated for confirmation of operation. The radio will return to standby mode following completion of the Call Tone sequence.

### Adjusting the Speaker Volume

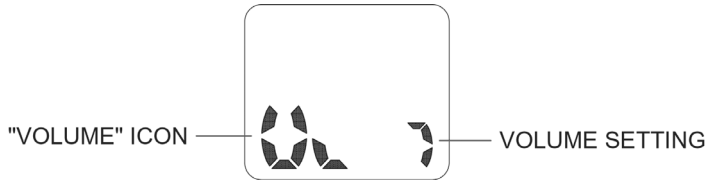
To adjust the receiving Volume, proceed as follows :

1. Press the **Up** button to increase the Speaker Volume.
2. Press the **Down** button to decrease the Speaker Volume.
3. The current level setting from 1 to 8 indicates the Speaker Volume in the LCD Display. The default Speaker Volume is 4. This will normally not appear on the LCD Display and will only appear when the Up or Down button is pressed.

## Operation

The Volume setting will be displayed as:

English

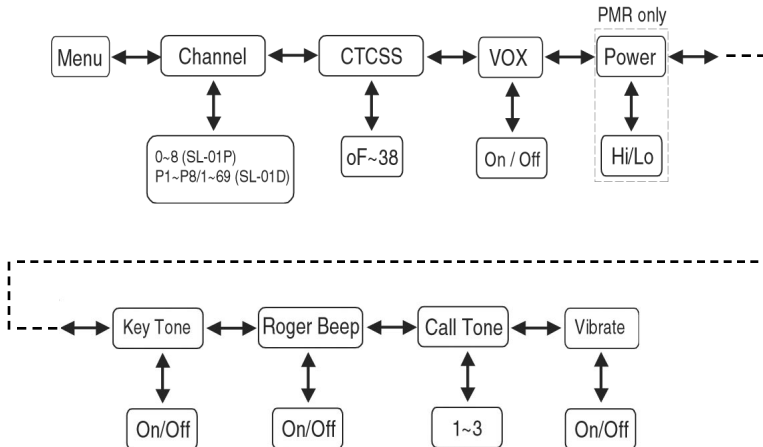


### Setting the Monitor Function

Pressing the **Monitor** button will let you hear the background noise, so you can adjust the volume level of the radio when not receiving a signal. The Monitor function may also be used to check any activity on the current channel before transmitting. To exit the **Monitor** function, press again the Monitor button.

### Navigating through the Menu

To access the several advanced features of the SL-01P/SL-01D, your radio has a convenient Menu program :



## Operation

### Radio (Receiving) Mode

1. To enter or exit to Radio Mode, press the **Power** key for around 2 seconds. A long key beep tone is locally generated when the unit goes into Radio Mode and the LCD will temporarily display the segments and icons for the Radio.
2. To enter the **Menu** Mode/Program, press the Menu key briefly. A key beep will be locally generated when the Menu Mode is engaged.
3. Additional presses of the **Menu** key for no longer than 1 second will advance you through the menu until exiting to Radio mode. A short key beep tone is generated at each key press.
4. Menu mode exits to standby mode when the **Menu** key is pressed while the final menu selection is active.
5. Menu mode will automatically time out to standby mode 10 seconds after the last user programming key is pressed.
6. Menu mode can be also automatically cancelled by pressing the **TALK/Call** key.

English

### Changing the Channels

Your radio has 8 PMR channels (model SL-01P) or 8 PMR channels + 69 LPD channels (model SL-01D) you can use any channel to talk to others. To choose a channel, please procede as follows :

1. To enter or exit to Radio Mode, press the **Power** key for around 2 seconds. A long key beep tone is locally generated when the unit goes into Radio Mode and the LCD will temporarily display the segments and icons for the Radio.
2. Press the **Menu** key for at least one second. The channel number on the LCD display will flash.
3. Press the **Up** or **Down** key to reach higher or lower channel. Auto-repeat is engaged by pressing and holding either the **Up** or **Down** key. You'll hear a standard key beep with each channel change.
4. To exit the Menu Mode, press **TALK/Call** key.

#### PMR CHANNELS

FREQ.	CH
446.00625	1(P1)
446.01875	2(P2)
446.03125	3(P3)
446.04375	4(P4)
446.05625	5(P5)
446.06875	6(P6)
446.08125	7(P7)
446.09375	8(P8)

## Operation

### LPD CHANNELS

FREQ.	CH	FREQ.	CH	FREQ.	CH	FREQ.	CH
433.07500	1	433.52500	19	433.97500	37	434.42500	55
433.10000	2	433.55000	20	434.00000	38	434.45000	56
433.12500	3	433.57500	21	434.02500	39	434.47500	57
433.15000	4	433.60000	22	434.05000	40	434.50000	58
433.17500	5	433.62500	23	434.07500	41	434.52500	59
433.20000	6	433.65000	24	434.10000	42	434.55000	60
433.22500	7	433.67500	25	434.12500	43	434.57500	61
433.25000	8	433.70000	26	434.15000	44	434.60000	62
433.27500	9	433.72500	27	434.17500	45	434.62500	63
433.30000	10	433.75000	28	434.20000	46	434.65000	64
433.32500	11	433.77500	29	434.22500	47	434.67500	65
433.35000	12	433.80000	30	434.25000	48	434.70000	66
433.37500	13	433.82500	31	434.27500	49	434.72500	67
433.40000	14	433.85000	32	434.30000	50	434.75000	68
433.42500	15	433.87500	33	434.32500	51	434.77500	69
433.45000	16	433.90000	34	434.35000	52		
433.47500	17	433.92500	35	434.37500	53		
433.50000	18	433.95000	36	434.40000	54		

English

### Using / Changing a CTCSS Code

Your SL-01P/SL-01D radio has 38 CTCSS private codes available. The selected CTCSS code may be different for each channel. To select a CTCSS code for the current channel, please proceed as follows :

1. Enter to **Menu** mode. Advance through the Menu until the CTCSS Code on the LCD Display flashes.
2. Press the **Up** or **Down** key to reach a higher or lower code. Auto-repeat is engaged by pressing and holding either the **Up** or **Down** key. You'll hear a standard key beep with each CTCSS Code change.
3. To exit the Menu, press the **TALK/Call** key.

CTCSS - TONE FREQUENCY CHART					
No	Freq. (Hz)	No	Freq. (Hz)	No	Freq. (Hz)
OF	CTCSS OFF	08	88,5	16	114,8
01	67,0	09	91,5	17	118,8
02	71,9	10	94,8	18	123,0
03	74,4	11	97,4	19	127,3
04	77,0	12	100,0	20	131,8
05	79,7	13	103,5	21	136,5
06	82,5	14	107,2	22	141,3
07	85,4	15	110,9	23	146,2
				24	151,4
				25	156,7
				26	162,2
				27	167,9
				28	173,8
				29	179,9
				30	186,2
				31	192,8
				32	203,5
				33	210,7
				34	218,1
				35	225,7
				36	233,6
				37	241,8
				38	250,3
				-	-

Selecting a CTCSS code of "oF" will disable the CTCSS feature. To communicate between two or more radios, both the channel and CTCSS code selections must be the same. To communicate with other models and brands of radios, the actual radio frequency and CTCSS frequency must be matched. The frequency chart and CTCSS Code chart are included to help with this selection.

## Operation

**Notice** : there are different systems to generate the CTCSS sub audible tones (tone coding method, time coding method, etc.) and therefore it might be occasionally possible to have CTCSS compatibility problems among radios from different manufacturers. In this case, it is suggested to use CTCSS tones with higher tone frequencies (tones # 11 to 38). It is anyway generally recommendable to use the CTCSS function among radios of the same type.

English

### Voice Operated Transmission (VOX)

Your SL-01P/SL-01D radio is equipped with a user selectable **Voice Operated Transmitter** function (**VOX**), that can be used for automatic voice transmission (handsfree use or baby room monitor use). In this convenient mode, transmission is automatically initiated by speaking into the microphone. There is no need to push the **TALK/Call** key.

#### To set VOX mode :

1. Enter the **Menu** mode. Advance through the Menu until the **VOX** icon appears on the display.
2. Press the **Up** or **Down** key to toggle between On and Off function of the VOX. When VOX feature is on, the VOX icon will appear on the LCD display.
3. To exit the Menu, press the TALK/Call key.

**To get the full advantage of the convenience of a hands-free transmission and the privacy of conversation, you can purchase an external Ear Bud with Microphone to be used in conjunction with the VOX feature of your radio. Please do not use accessories other than the original ones (ESM-10 or ESM-20).**

#### To use the Ear Bud:

1. Set your radio to VOX Mode.
2. Insert the Ear Bud Jack into the Headset Jack.
3. Wear the Ear Bud and adjust the Microphone location.

### Changing the TX Output Power

Your SL-01P/SL-01D Radio has a **Hi/Low Power** selection function to set the TX Power for PMR Band. To select the output power on the PMR Band :

1. Enter to **Menu** mode. Advance through the Menu until the "**Pr**" icon appears on the LCD Display.
2. Press the **Up** or **Down** key to set the Power to **Hi** or **Low**.
3. To exit the Menu, press TALK/Call key.

**Note** : this function is available only on the 8 PMR channels.

## Operation

English

### Setting the Key Tone Feature

The **Keypad Tone** of your SL-01P/SL-01D can be activated and deactivated according to your preference. To set the Key Tone :

1. Enter to **Menu** mode. Advance through the Menu until the “**bP**” icon appears on the display.
2. Press the **Up** or **Down** key to toggle between On and Off function of the Roger Beep Tone.
3. To exit the Menu, press TALK/Call key.

### Setting the Roger Beep Tone Feature

Your SL-01P/SL-01D Radio is equipped with a user selectable **Roger Beep Tone feature**, which enables the user to send a Beep Tone after every release of the TALK Button. This will prompt any receiving unit that your transmission has ended.

1. Enter to **Menu** mode. Advance through the Menu until the “**Roger Beep**” icon appears on the display.
2. Press the **Up** or **Down** key to toggle between On and Off function of the Roger Beep Tone.
3. To exit the Menu, press TALK/Call key.

### Setting the Call Tone

Your SL-01P/SL-01D Radio is equipped with 3 user selectable **Call Tone** melodies. To set the desired Call Tone melody :

1. Enter to **Menu** mode. Advance through the Menu until the “**CA**” icon appears on the display.
2. Press the **Up** or **Down** key to toggle between 1~3 choices of Call Tone pattern.
3. To exit the Menu, press TALK/Call key.

### Setting the Vibrate Alert

Your SL-01P/SL01D is equipped with a **Vibrate alert** for silent operation of the radio. The radio will vibrate when receiving a call tone transmission instead of emitting a call tone sound. To set the unit at Vibrate alert mode :

1. Enter to **Menu** mode. Advance through the Menu until the “**Vibrate Mode**” icon appears on the display.
2. Press the **Up** or **Down** key to toggle between On and Off function of the Vibrate Alert.
3. To exit the Menu, press **TALK/Call** key.

## Operation

### Channel Scan

This function allows automatic scanning of all channels. To scan the 8 channels (for SL-01P) or the 8 PMR + 69 LPD channels (for SL-01D) of the radio for any activity :

1. Press the **Scan** key. Once engaged, the unit will automatically start to rapidly scan the whole channels of the radio for any activity.  
The unit will pause on the first active channel found for about 4-5 seconds, before resuming Scan function. If the PTT button is pressed while on an active channel, the radio will stop scanning and will resume scanning after about 14 seconds if no transmission is further received.  
If the PTT button is pressed while scanning, the radio will return to its original channel.
2. To exit the Scan mode, depress the **Scan** key.

English

### Keypad Lock

To avoid entering unwanted command, press and hold the **Scan/Keylock** button for 5 seconds . The "**Key Lock**" icon will appear on the display. When the unit is in "**Key Lock**" mode, the **UP**, **DOWN**, **Scan** and **Menu** buttons will be disabled. When the keypad is locked, you will still be able to turn the radio off and on, monitor, transmit/receive, and send a call tone. To unlock the Keypad, press again the **Scan/Keylock** button while on Key Lock mode.

### Auto Squelch

Your SL-01P/SL-01D radio is equipped with an automatic **Squelch** system that automatically cuts off weak transmissions and unwanted noise due to terrain conditions and range limitations. By pressing the Monitor key, the Squelch function will be disabled and you will hear the background noise or any weak signal. To resume the automatic Squelch, just press the Monitor key again.

### Automatic Power Save

Your SL-01P/SL-01D radio has a unique Automatic Power Save circuit designed to dramatically extend battery life. If it senses no transmission within 5 seconds, it automatically switches to the Power Save mode. The Radio can still receive transmissions in this mode.

## Specifications - Optional Accessories

English

### SPECIFICATIONS

Channels	8 PMR Channels with 38 CTCSS Code (SL-01P) 8 PMR Channels + 69 LPD Channels with 38 CTCSS Code (SL-01D)
Operating Frequency	UHF 446.00625 ~ 446.09375 MHz (PMR Band) (SL-01P / SL-01D) UHF 433.07500 ~ 434.77500 MHz (LPD Band) (SL-01D)
Power Source	Lithium-Ion Battery 720mA 7.2V
Output Power	0.5W ERP High / 0.05W ERP Low (PMR BAND) 0.01W ERP maximum (LPD Band)
Dimensions	H120 x L54 X D14.6 mm (including antenna)
Weight	gr. 76 (including battery)

### Damaged Antenna

Do not use any radio that has a damaged Antenna. If a damaged antenna comes in contact with the skin, a minor burn may occur.

### Important Battery Information

Only use battery which is indicated in the manual. Using another type of battery can substantially reduce play time or damage the radio. A battery pack may last for about 1,000 charge/discharge cycles. Should it be necessary to replace it, battery must be replaced only with the original type.

Dispose of battery in the proper manner, according to federal, state and local regulations that apply in your area.

Battery may leak electrolyte if mixed with a different battery type, if inserted incorrectly, if disposed of in fire, or if an attempt is made to charge a battery not intended to be charged.

Discard leaky batteries immediately. Leaking batteries can cause skin burns or other personal injury.

### Optional Accessories :

- ESM-10 External Earset-Microphone wit Tie Clip PTT
- ESM-20 External Earset-Flex Microphone with Tie Clip PTT
- BLN-3720 Spare Li-Ion Battery Pack

## Other Informations

### Important Information

#### Important !

Changes or modifications to this product could void your authority to operate this unit. Your radio is set up to transmit a regulated signal on an assigned frequency. It is against the law to alter or adjust the settings inside the radio to exceed those limitations. Any adjustment to your radio must be made by a qualified authorized technician or service.

#### To be safe and sure :

Never open the cabinet of your radio.

Never change or replace anything in your radio (except the battery).

Your radio might cause TV or radio interference even when it is operating properly. To determine whether your radio is causing the interference, turn it off. If the interference goes away, your radio is causing it. Try to eliminate the interference by moving your radio away from the receiver. If you cannot eliminate the interference, stop using the radio.

#### Hazardous Environments :

Do not operate the radio in hazardous environments.

#### Care and Safety :

To clean the radio, use a soft cloth dampened with water. Do not use cleaners or solvents because they can harm the body of the unit and leak inside, causing permanent damage. Use a dry, lint-free cloth to clean the battery contacts. **Do not submerge the unit in water or attempt to use the unit on a wet environment.** If the unit gets wet, turn it off, and remove the battery immediately. Dry the battery and the battery compartment with a soft cloth to minimize potential water damage. Leave the battery compartment cover off overnight to ensure complete drying. Do not use the radio until the unit is completely dry.

#### Notice :

The contents of this manual have been carefully checked, however we do not take any responsibility for any possible errors & omissions. No part of this manual can be reproduced, distributed or used in any way, unless it is authorised by the manufacturer.


## **Indice**

<b>Indice</b> .....	18
<b>Introduzione</b> .....	19-20
<b>Contenuto della Confezione - Display LCD</b> .....	21
<b>Tasti e Comandi</b> .....	22
<b>Installazione della Batteria</b> .....	23
<b>Controllo e Ricarica della Batteria</b> .....	24
<b>Funzionamento</b> .....	25-26-27-28-29-30-31
<b>Specifiche Tecniche - Accessori Opzionali</b> .....	32
<b>Accessori Opzionali</b> .....	32
<b>Altre Informazioni</b> .....	33
<b>Note</b> .....	35

**Italiano**

### **Importante !**

Leggere attentamente il foglio di dati incluso nella confezione, che contiene la Dichiarazione di Conformità del costruttore del prodotto, i Termini di Garanzia ed altre importanti informazioni per l' Utente.

**CE 0678** 

## Introduzione

### Congratulazioni !

Congratulazioni per aver scelto ed acquistato un prodotto di qualità. Con un uso corretto e seguendo il set-up e le istruzioni d'uso in questo Manuale di Istruzioni, questo apparecchio vi garantirà un servizio senza problemi per molti anni.

Ci impegnamo costantemente a fornire prodotti di qualità che rispondano alle vostre esigenze, ma siamo comunque sempre molto interessati a ricevere eventuali vostri commenti o suggerimenti su questo prodotto, che ci aiutino nel continuo miglioramento della qualità.

### Applicazioni

SL-01P/SL-01D è una ricetrasmittente personale di ultima generazione. SL-01P/SL-01D è una ricetrasmittente leggerissima, veramente tascabile, compatta e dal design molto sottile, che opera nella banda europea PMR 446 MHz (modello SL-01P) o in entrambe le bande PMR 446 MHz + LPD 433 MHz (modello SL-01D). Questo apparecchio permette una comunicazione via radio immediata, di alta qualità, senza costi (niente canone o scatti da pagare) o con costi minimi (secondo le norme locali), sia per l'uso professionale che personale, è uno strumento di comunicazione ideale per molteplici usi, quali :

- Commercio
- Industria
- Cantieri Edili
- Negozi, Magazzini & Centri Commerciali
- Capannoni, Uffici & Palazzi
- Hotels & Resorts
- Sicurezza & Soccorso
- Controllo Bambini
- Sport & Tempo Libero
- Eventi Sportivi, Concerti, Meetings
- Uso in Bicicletta o Motocicletta
- Monitoraggio Automatico Anziani o Neonati
- Campeggio e Escursioni
- Attività Indoor & Outdoor
- Nautica e Volo Sportivo

## Introduzione

### Caratteristiche Principali

Questo apparecchio comprende numerose funzioni avanzate, ciò nonostante l' utilizzo è molto semplice e potete prendere familiarità con la radio dopo pochi minuti di uso. Per favore riferitevi alla lista seguente delle principali funzioni incorporate :

- 8 Canali PMR (SL01P)
- Canali PMR + 69 Canali LPD (SL-01D)
- 38 Codici Privati CTCSS
- Tono Roger Beep
- Tono di Inserimento Comandi
- Blocco della Tastiera
- Portata sino a 3-5 km (in banda PMR), secondo le condizioni ambientali
- Auto Squelch
- Auto Monitor
- Circuito automatico Power Save
- Sistema VOX (Baby Room Monitor) / Uso Mani Libere
- Potenza del Trasmettitore Regolabile Hi-LO (in banda PMR)
- Scansione automatica dei Canali
- Memoria delle Combinazioni Canale / CTCSS
- 3 Diversi Toni Musicali di Chiamata
- LCR Memoria Ultimo Canale Utilizzato
- Indicatore di Trasmissione LED
- Display LCD
- Indicatore di Livello Batteria / Carica Batteria
- Presa per Microfono Auricolare Esterno
- Presa per Carica Batteria
- Avviso di Chiamata Silenzioso a Vibrazione
- Batteria agli Ioni di Litio (720 mAh) Incorporata

Per favore leggere attentamente questo manuale di istruzioni, per ottenere il massimo risultato dalla vostra ricetrasmittente.

**NOTA :** La massima portata operativa è variabile secondo le condizioni del terreno e ambientali. La portata è normalmente maggiore negli spazi aperti, mentre diminuisce sensibilmente all' interno o intorno agli edifici o altre strutture. Questa ricetrasmittente può non garantire la segretezza delle comunicazioni.

## Contenuto della Confezione - Display LCD

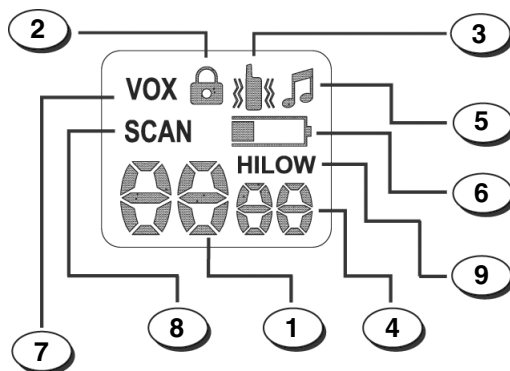
### Contenuto della confezione

Per favore controllate che la confezione contenga tutti i seguenti componenti :

- 2 x Unità Principale (Ricetrasmittente)
- 2 x Batteria Li-Ion 720 mAh (già installata nella radio)
- 2 x Carica Batteria 230VAC
- 2 x Laccio per Tracolla
- 1 x Manuale d' Istruzioni (e foglio aggiuntivo di informazioni per l'utente)

### Display LCD

1. Numero del Canale – Indica il canale selezionato :  
1~8 per mod. SL-01P e P1~P8 (PMR) / 01~69 (LPD) per mod. SL-01D
2. Simbolo Blocco Tastiera - Indica quando la radio è in modalità Blocco Tastiera
3. Simbolo Vibrazione – Indica quando la radio è in modalità Vibrazione
4. Numero Codice CTCSS (0~38) – Indica il Codice CTCSS selezionato
5. Simbolo Roger Beep – Indica quando la radio è in modalità Roger Beep
6. Indicatore Livello Batteria - Indica quando il livello della batteria è basso o durante il processo di ricarica
7. VOX – Indica quando la radio è in modalità VOX
8. SCAN - Indica quando la radio è in modalità Scansione.
9. Indicatore Potenza Alta / Bassa – Indica la potenza selezionata del Trasmettitore alta (HI), o bassa (LOW). La potenza del Trasmettitore è regolabile solo nei canali PMR

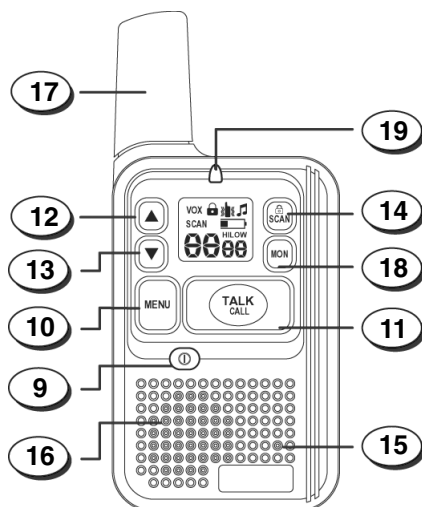


## Tasti e Comandi

### Tasti e comandi

9. Accensione – Premere e mantenere premuto per accendere o spegnere la radio
10. Menu (Multi Funzione) – Premere momentaneamente per entrare nel menu di impostazione
11. TALK / Call (Multi Funzione) – Premere e mantenere premuto per trasmettere una comunicazione. Premere due volte in rapida sequenza per trasmettere un tono di chiamata
12. Up – Regola il volume (default), cambia i canali, cambia i Codici CTCSS e lo scorrimento in modalità Menu
13. Down – Regola il volume (default), cambia i canali, cambia i Codici CTCSS e lo scorrimento in modalità Menu
14. Scan / Keylock – Premere per avviare la Scansione dei Canali. Premere e mantenere premuto per inserire la funzione Blocco della Tastiera
15. MIC – Microfono Incorporato
16. Altoparlante – Altoparlante Incorporato
17. Antenna
18. Monitor – Premere per attivare la funzione Monitor
19. LED TX – Lampeggia quando la radio è in trasmissione (voce o tono musicale di chiamata)

Italiano

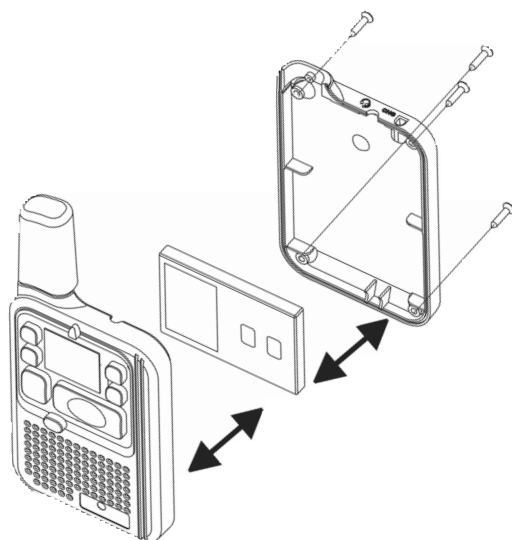


## Installazione della batteria

### Installazione Batteria

La vostra radio SL-01P/SL-01D è alimentata da una batteria agli Ioni di Litio. La batteria è già installata nella radio, ma in caso di necessità di sostituzione, procedere come segue :

1. Rimuovere il pannello posteriore della radio, svitando le quattro viti poste su di esso, togliere il pannello ed estrarre il pacco batteria.
2. Installare un nuovo pacco batteria agli Ioni di Litio (mod. BLN-3720) nell'alloggiamento previsto. Assicuratevi di inserire la batteria correttamente nell'alloggiamento, in caso contrario la radio non potrà funzionare.
3. Riposizionate il coperchio posteriore della radio e bloccatelo nella sua posizione rimettendo le quattro viti precedentemente rimosse. Evitare di stringere eccessivamente le viti per evitare di danneggiare il contenitore in materiale plastico.



**AVVERTENZA :** Per ridurre il rischio di incendio o danni alla persona, utilizzare solo le batterie originali, come indicato in questo manuale. Il mod. SL-01P/SL-01D incorpora un circuito Power Saver per ottimizzare ed aumentare l'autonomia della batteria. Tuttavia, quando la radio non è utilizzata, vogliate mantenerla spenta premendo il tasto Power.

## Controllo e Ricarica della Batteria

### Livello Batteria e Funzionamento con Batteria Scarica

L'apparecchio ha un indicatore di livello di batteria scarica (Low Battery), il simbolo appare nel display LCD quando lo stato di carica della batteria è insufficiente. Dovete a questo punto ricaricare la batteria. Il simbolo non apparirà sul display se la batteria non ha un basso livello di carica.

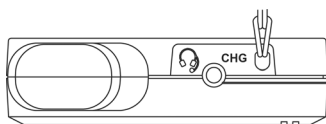
Quando la batteria è insufficiente, il tasto di trasmissione PTT non potrà essere attivato e un tono di errore verrà emesso se si tenta di premere il tasto PTT. Quando il simbolo di batteria bassa appare, i tasti PTT e Menu sono disattivati. Se la radio non viene ricaricata entro cinque minuti, la stessa si spegnerà automaticamente.

### Ricarica della Batteria

La vostra radio SL-01P/SL-01D viene fornita completa di un carica batteria da muro per ricaricare la batteria agli Ioni di Litio. Per ricaricare la batteria procedere come segue :

1. Localizzate la presa Headset / Charger posta sulla parte superiore della radio.
2. Collegate il Carica Batteria ad una presa di rete 230VAC.
3. Collegate il Carica Batteria alla radio tramite l'apposita presa Headset / Charger. Durante la ricarica il simbolo di batteria bassa appare sul display LCD e scompare non appena la batteria è completamente ricaricata.

**NOTA : Per il primo utilizzo, caricare la batteria per circa 12 ore.**



**PRESA  
HEADSET / CHARGER**

## Funzionamento

### Utilizzo della radio

1. Accendere la radio premendo e mantenendo premuto il tasto **Power** per circa 2 secondi. Per spegnere la radio, premere il tasto **Power** per circa 3 secondi.
2. Controllare il livello di carica della batteria sul display.
3. Regolare il volume ad un livello confortevole premendo il tasto **UP** o **DOWN** (default).

### Trasmettere e Ricevere

Per utilizzare la vostra radio SL-01P/SL-01D per comunicare con altri apparecchi, eseguire le seguenti operazioni :

1. La radio è continuamente in modalità ricezione quando è accesa. Accendere la radio premendo per 2 secondi il tasto Power.
2. Premere e mantenere premuto il tasto **TALK** e parlare normalmente tenendo il microfono a circa 20 cm dalla bocca. Durante la trasmissione l'indicatore luminoso **LED** posizionato sulla parte superiore della radio lampeggia. Per evitare che sia perduta la prima parte della trasmissione, non parlare immediatamente dopo aver premuto il tasto **TALK/Call**; prima fare una breve pausa e poi parlare.
3. Quando avete finito di parlare, rilasciare il tasto **TALK/Call**. Adesso siete pronti per ricevere la trasmissione in entrata. Per comunicare tra 2 o più radio, le selezioni di canale e di codice CTCSS devono essere le stesse per tutte le radio.

Italiano

### Inviare una Tonalità di Chiamata

Per inviare una tonalità di chiamata CALL ALERT, premere due volte in rapida sequenza il tasto **TALK/Call**. La Tonalità Call Alert sarà automaticamente trasmessa per una durata di alcuni secondi. Durante la trasmissione, l'indicatore luminoso **LED** lampeggia e il tono musicale di chiamata viene ascoltato per confermare l'operazione. Quindi la radio ritorna automaticamente in modalità ricezione.

### Regolazione Volume Altoparlante

Per regolare il Volume, eseguire le seguenti operazioni :

1. Premere il tasto **Up** per aumentare il volume dell' altoparlante.
2. Premere il tasto **Down** per diminuire il volume dell' altoparlante.
3. La regolazione del livello attuale da 1 a 8 che appare sul display LCD indica il volume dell' altoparlante. Il volume di default dell' altoparlante è 4. Il livello 4 non appare normalmente sul display LCD e appare solo se viene premuto il tasto Up o Down.

## Funzionamento

La regolazione del Volume viene indicata come segue :



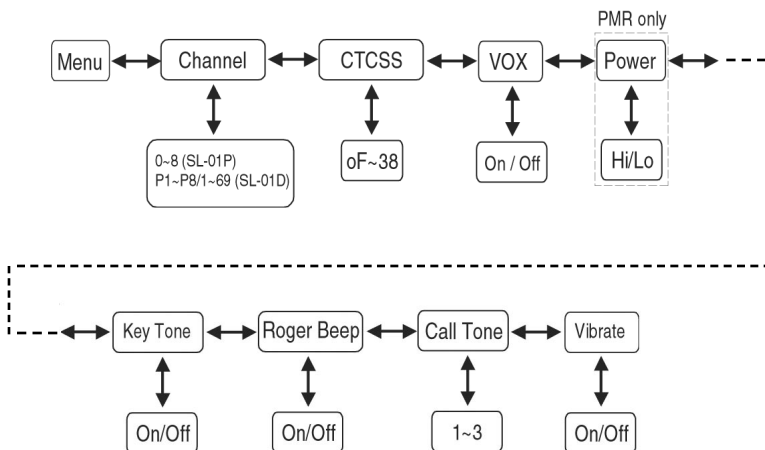
### Impostazione della Funzione Monitor

Italiano

Premendo il tasto **Monitor** sentirete i rumori di sottofondo, potete quindi più agevolmente regolare il livello del volume della radio. La funzione Monitor può anche essere usata per controllare l'attività sul canale (in uso) prima di trasmettere. Per uscire dalla funzione **Monitor**, premere nuovamente il tasto Monitor.

### Navigare attraverso il Menu

Per accedere alle varie funzioni avanzate del SL-01P/SL-01D, la vostra radio ha una funzione/programma Menu :



## Funzionamento

### Modo Ricezione

1. Per entrare nella modalità ricezione, premere il tasto **Power** per circa 2 secondi. Un lungo tono beep è prodotto quando la radio entra in modalità ricezione e sul display LCD appariranno per un istante tutti i segmenti e i simboli.
2. Per entrare quindi nella modalità/programma **Menu**, premere brevemente il tasto **Menu**. Un tono beep sarà prodotto quando la modalità **Menu** è attivata.
3. Premendo ulteriormente il tasto **Menu** per non più di un secondo, il menu scorrerà attraverso tutte le funzioni e sino alla modalità di uscita dal menu.
4. La modalità **Menu** passerà automaticamente in modalità standby (ricezione) circa 10 secondi dopo l'ultimo utilizzo del programma menu.
5. Si può anche uscire automaticamente dalla modalità **Menu** in qualsiasi momento premendo semplicemente il tasto **TALK/Call**.

### Cambiare i Canali

La vostra radio ha 8 canali PMR (SL-01P) oppure 8 canali PMR + 69 canali LPD (SL-01D), potete utilizzare ogni canale per comunicare con altri apparecchi. Per selezionare un canale, eseguire le seguenti operazioni :

1. Premere il tasto **Menu** per almeno un secondo. Il numero del Canale sullo schermo LCD lampeggerà.
2. Premere il tasto **Up** o **Down** per raggiungere il canale più alto o il più basso. Mantenendo premuto uno di questi tasti, la selezione dei canali scorre con velocità maggiore.
3. Per confermare la selezione eseguita ed uscire dal menu, premere il tasto **TALK/Call**.

#### CANALI PMR

FREQ.	CH
446.00625	1(P1)
446.01875	2(P2)
446.03125	3(P3)
446.04375	4(P4)
446.05625	5(P5)
446.06875	6(P6)
446.08125	7(P7)
446.09375	8(P8)

## Funzionamento

### CANALI LPD

FREQ.	CH	FREQ.	CH	FREQ.	CH	FREQ.	CH
433.07500	1	433.52500	19	433.97500	37	434.42500	55
433.10000	2	433.55000	20	434.00000	38	434.45000	56
433.12500	3	433.57500	21	434.02500	39	434.47500	57
433.15000	4	433.60000	22	434.05000	40	434.50000	58
433.17500	5	433.62500	23	434.07500	41	434.52500	59
433.20000	6	433.65000	24	434.10000	42	434.55000	60
433.22500	7	433.67500	25	434.12500	43	434.57500	61
433.25000	8	433.70000	26	434.15000	44	434.60000	62
433.27500	9	433.72500	27	434.17500	45	434.62500	63
433.30000	10	433.75000	28	434.20000	46	434.65000	64
433.32500	11	433.77500	29	434.22500	47	434.67500	65
433.35000	12	433.80000	30	434.25000	48	434.70000	66
433.37500	13	433.82500	31	434.27500	49	434.72500	67
433.40000	14	433.85000	32	434.30000	50	434.75000	68
433.42500	15	433.87500	33	434.32500	51	434.77500	69
433.45000	16	433.90000	34	434.35000	52		
433.47500	17	433.92500	35	434.37500	53		
433.50000	18	433.95000	36	434.40000	54		

Italiano

### Impostare o modificare il codice CTCSS

La radio dispone di 38 codici privati CTCSS. E' possibile associare un diverso tono CTCSS a ciascun canale. Per impostare un tono CTCSS, eseguire le seguenti operazioni :

1. Entrare nella modalità **Menu** e percorrere il programma menu per accedere alla selezione del tono CTCSS, il cui numero lampeggia sul display LCD.
2. Premere il tasto **Up** o **Down** per selezionare un codice più alto o più basso. Mantenendo premuto il tasto Up poi il tasto Down, la selezione del codice avviene più rapidamente.
3. Per uscire dalla modalità Menu, premere il tasto **TALK/Call**.

CTCSS - TABELLA DEI TONI PRIVATI					
No	Freq. (Hz)	No	Freq. (Hz)	No	Freq. (Hz)
OF	CTCSS OFF	08	88,5	16	114,8
01	67,0	09	91,5	17	118,8
02	71,9	10	94,8	18	123,0
03	74,4	11	97,4	19	127,3
04	77,0	12	100,0	20	131,8
05	79,7	13	103,5	21	136,5
06	82,5	14	107,2	22	141,3
07	85,4	15	110,9	23	146,2
				24	151,4
				25	156,7
				26	162,2
				27	167,9
				28	173,8
				29	179,9
				30	186,2
				31	192,8
				32	203,5
				33	210,7
				34	218,1
				35	225,7
				36	233,6
				37	241,8
				38	250,3
				-	-

**Note :** Selezionando il codice CTCSS "oF", la funzione CTCSS sarà disattivata. Per comunicare tra due o più radio, le selezioni del canale e del codice CTCSS devono essere le stesse. Per comunicare con altri modelli e marchi di radio, l'attuale frequenza radio e la frequenza del tono CTCSS devono coincidere. Fate riferimento alle tabelle delle frequenze (canali e toni CTCSS) in questo manuale.

## Funzionamento

**Avvertenza** : esistono diversi sistemi di generazione dei toni CTCSS (Tone Coding, Time Coding, ecc.), pertanto è occasionalmente possibile avere problemi di compatibilità CTCSS tra radio di marche diverse. In questo caso, si suggerisce di utilizzare i toni più alti (n. 11 a 38). E' comunque in generale raccomandato di utilizzare la funzione CTCSS tra radio dello stesso tipo.

### Impostazione della funzione VOX (uso a mani libere)

La vostra radio SL-01P/SL-01D è fornita di un dispositivo VOX, che può essere utilizzato per una trasmissione di voce automatica (uso a mani libere o uso come baby room monitor). In questa conveniente modalità, la trasmissione inizia automaticamente parlando nel microfono. Non c'è bisogno quindi di premere il tasto TALK/Call. Per impostare la modalità VOX, eseguire le seguenti operazioni :

1. Entrare nella modalità **Menu**. Scorrere il programma Menu fino a quando il simbolo **VOX** non appare sul display.
2. Premere il tasto **Up** o **Down** per selezionare l'attivazione del VOX (VOX ON) o disattivazione del VOX (VOX OFF). Quando la funzione VOX è attivata, il simbolo VOX appare sul display LCD.
3. Per uscire dal programma Menu, premere il tasto TALK/Call.

**Per sfruttare tutti i vantaggi della convenienza della trasmissione a mani libere o della conversazione privata, potete acquistare un Microfono-Auricolare esterno, da utilizzare con la funzione VOX della radio. Per evitare danni o malfunzionamenti della radio, usare solamente accessori originali (mod. ESM-10 o ESM-20)**

Per utilizzare il microfono auricolare esterno, eseguire le seguenti operazioni :

1. Attivate la funzione VOX della radio.
2. Collegare il microfono-auricolare esterno alla apposita presa Headset Jack.
3. Indossate e utilizzate il microfono-auricolare esterno.

### Regolazione della Potenza del Trasmettitore

La radio dispone di una funzione di regolazione della potenza del trasmettitore (alta/bassa), questa funzione è attivabile solamente per i canali PMR. Questa funzione è molto utile per ridurre il consumo della batteria e per ridurre l'inquinamento radio nell'aria, durante comunicazioni a breve distanza. Per regolare la potenza del trasmettitore, eseguire le seguenti operazioni :

1. Entrare nella modalità **Menu**, quindi avanzare tra le funzioni sino a quando la scritta "**Pr**" appare sul display LCD.
2. Premere il tasto **Up** per selezionare la potenza alta o il tasto **Down** per

## Funzionamento

selezionare la potenza bassa.

3. Per uscire dal programma Menu, premere il tasto TALK/Call.

### Impostazione del Tono di Programmazione

Ogni qualvolta viene premuto un tasto della radio, un tono beep è prodotto per confermare il comando inserito. Questa nota musicale può essere attivata o disattivata dall'utente, eseguendo le seguenti operazioni :

1. Entrare nella modalità **Menu** e avanzare tra le funzioni sino a quando la scritta "**BP**" appare sul display.
2. Premere il tasto **Up** per attivare il tono di programmazione (TONO ON) o il tasto **Down** per disattivare il tono di programmazione (TONO OFF)
3. Per uscire dalla modalità Menu, premere il tasto TALK/Call.

Italiano

### Impostazione del Tono Roger Beep

La radio dispone di un dispositivo chiamato Roger Beep, che permette di inviare automaticamente una nota musicale quando viene rilasciato il tasto TALK. Questo avviso musicale conferma al vostro corrispondente che la vostra trasmissione è finita. Per impostare la funzione Roger Beep, eseguire le seguenti operazioni :

1. Entrare nella modalità **Menu**. Avanzare tra le funzioni del programma Menu sino a quando il simbolo "**Roger Beep**" appare sul display .
2. Come per le precedenti funzioni, utilizzare il tasto Up per attivare la funzione e il tasto Down per disattivarla.
3. Per uscire dal programma Menu, premere il tasto TALK/Call.

### Impostazione del Tono di Chiamata Call

La radio dispone di 3 differenti toni musicali (melodie) per l' avviso di chiamata. Per selezionare la melodia desiderata, eseguire le seguenti operazioni :

1. Entrare nella modalità **Menu**. Avanzare tra le funzioni del programma Menu sino a quando il simbolo "**CA**" appare sul display.
2. Premere il tasto **Up** o **Down** per attivare i toni musicali di chiamata 1~3.
3. Per uscire dal programma Menu, premere il tasto TALK/Call.

### Impostazione della funzione Vibrazione (avviso di chiamata silenzioso)

La radio è equipaggiata con un dispositivo di vibrazione, per ricevere un' avviso di chiamata silenzioso. Quando il dispositivo è attivato, la radio vibrerà durante la ricezione di un tono di chiamata, invece di emettere il tono musicale. Per attivare

## Funzionamento

questa funzione, eseguire le seguenti operazioni :

1. Entrare nella modalità **Menù**. Avanzare tra le funzioni del programma Menu sino a quando il simbolo "**Vibrate Mode**" appare sul display.
2. Premere il tasto **Up** o **Down** per attivare o disattivare la funzione Vibrate Alert.
3. Per uscire dal programma Menu, premere il tasto TALK/Call.

### Scansione Automatica

Questa funzione permette la scansione automatica di tutti i canali. Per attivare la scansione e ricercare i canali in uso, eseguire le seguenti operazioni :

1. Premere il tasto **Scan**. Quindi la radio inizierà automaticamente la scansione dei canali alla ricerca dei canali in uso. La scansione si arresta sul primo canale attivo trovato per circa 4 o 5 secondi, quindi la scansione ripartirà. Se il tasto PTT viene premuto su un canale attivo, la radio interromperà la scansione e la riprenderà dopo circa 14 secondi se nessuna trasmissione viene più ricevuta.  
Premendo il tasto PTT durante la scansione, la radio ritorna al canale originale.
2. Per uscire dalla modalità scansione, premere nuovamente il tasto **Scan**.

Italiano

### Blocco della Tastiera

Per evitare l' inserimento di comandi accidentali, premere il tasto **Scan/Keylock** per circa 5 secondi. Il simbolo "**Key Lock**" apparirà sul display. Quando la radio è in modalità "**Key Lock**", i tasti **UP**, **DOWN**, **Scan** e **Menu** sono disattivati. Quando la tastiera è bloccata, potete sempre accendere o spegnere la radio, usare il tasto Monitor, trasmettere e ricevere e inviare un tono di chiamata. Per sbloccare la tastiera, premere nuovamente il tasto **Scan/Keylock**.

### Auto Squelch

La radio dispone di un sistema di silenziamento automatico **Squelch**, in assenza di segnale, che toglie automaticamente il rumore di fondo o i segnali troppo deboli, a causa delle condizioni ambientali o di portata. Premendo il tasto Monitor, lo Squelch viene disattivato e potete ascoltare il rumore di fondo o i segnali più deboli. Per riattivare lo Squelch, premete nuovamente il tasto Monitor.

### Automatic Power Save

La radio comprende un dispositivo automatico chiamato **Automatic Power Save**, che permette di estendere in modo significativo la durata della batteria. Se la radio resta in Stand By (modo di attesa) per almeno 5 secondi, il circuito Power Save viene attivato. La radio può comunque sempre ricevere trasmissioni in questa modalità.

## Specifiche Tecniche - Accessori Opzionali

### Specifiche Tecniche

Canali	8 Canali PMR con 38 codici CTCSS (SL-01P) 8 Canali PMR + 69 Canali LPD con 38 codici CTCSS (SL-01D)
Gamma di Frequenza	UHF 446.00625 ~ 446.09375 MHz (Banda PMR) (SL-01P / SL-01D) UHF 433.07500 ~ 434.77500 MHz (Banda LPD) (SL-01D)
Alimentazione	Batteria ricaricabile agli Ioni di Litio 720mA 7.2V
Potenza di uscita	0.5W ERP Alta / 0.05W ERP Bassa (Banda PMR) 0.01W ERP massimo (Banda LPD)
Dimensioni	A120 x L54 X P14.6 mm (antenna inclusa)
Peso	gr. 76 (batteria inclusa)

Italiano

### Antenna Danneggiata

Non usare mai la radio se l' antenna è danneggiata. Se un' antenna danneggiata viene a contatto con la pelle, è possibile che accada una piccola bruciatura.

### Informazioni Importanti sulla Batteria

Usare solo la batteria originale indicata nel manuale. L' uso di altri tipi di batteria può ridurre significativamente la durata di funzionamento o danneggiare la radio. Un pacco batteria può essere usato normalmente per circa 1000 cicli di carica/scarica. In caso di necessità, sostituire la batteria con una batteria di tipo originale.

Eliminate le batterie utilizzando gli appositi contenitori previsti nella vostra area.

La batterie può provocare perdite di liquido elettrolita, se inserita in modo errato, gettata nel fuoco o se caricata in modo errato o con caricatori diversi da quello originale. Eliminate immediatamente una batteria che ha perdite di liquido, che potrebbe creare bruciature della pelle o altri disturbi.

### Accessori Opzionali :

- ESM-10      Microfono-Auricolare esterno con Clip da cravatta
- ESM-20      Microfono flessibile-Auricolare esterno con Clip da cravatta
- BLN-3720    Pacco Batteria ricaricabile agli Ioni di Litio (ricambio originale)

## Altre informazioni

### Informazioni Importanti

#### Importante !

Modifiche o interventi sulla radio possono violare la vostra autorità di utilizzare il prodotto. Questa ricetrasmittente è progettata per trasmettere un segnale regolato su specifiche frequenze assegnate. E' una violazione della legge modificare i settaggi o le regolazioni interne della radio per eccedere questi limiti. Qualsiasi regolazione o intervento tecnico sul prodotto deve essere effettuata unicamente da un tecnico qualificato o da un centro di servizio autorizzato.

#### Per la sicurezza :

Non aprite mai il contenitore della radio (tranne per sostituzione della batteria).

Non cambiate o sostituite nulla all' interno della radio (tranne la batteria).

La vostra radio potrebbe occasionalmente causare delle interferenze radio o TV, anche se utilizzata correttamente. Per determinare se queste in terferenze sono causate dalla vostra radio spegnete l' apparecchio. Se le interferenze sono cessate, la causa è la vostra radio. Per eliminare il problema, spostate la radio più lontana dal ricevitore radio o TV disturbato. Se le interferenze persistono, non usate la radio in tale luogo.

#### Luoghi pericolosi :

Non utilizzate la radio in luoghi pericolosi, esempio presenza di esplosivi o di dispositivi sensibili alle trasmissioni radio, all' interno di aeromobili.

#### Cura e Manutenzione :

Per pulire la radio, usare un panno soffice inumidito con l' acqua. Non usate assolutamente solventi o prodotti simili, in quanto gli stessi possono danneggiare il contenitore della radio, lo schermo LCD e penetrare all' interno della radio, causando danni al circuito e alle batterie. **Non immergete assolutamente la radio nell' acqua e non usatela in ambiente umido.** Se la radio si bagna accidentalmente, spegnetela e rimuovete la batteria immediatamente. Asciugate bene la batteria e l' interno della radio con un getto di aria tiepida, per rimuovere ogni residuo di acqua o umidità. Lasciate la radio aperta senza la batteria per almeno una notte in modo che la stessa si asciughi completamente.

#### Avviso :

Il contenuto di questo manuale è stato attentamente controllato, tuttavia il fabbricante non assume alcuna responsabilità per prolemi derivanti da errori e omissioni nel testo. Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta o utilizzata in ogni modo, senza autorizzazione specifica del fabbricante.





